



# QUER

Le petit magazine  
des brosses Redecker

# gebürstet

Edition No. 24 · janvier 2020



NOUVEAU CATALOGUE, NOUVEAUX PRODUITS:

## Développement durable : le principal thème d'actualité !

**Des Fridays for Future à la vie sans plastique : développement durable, protection du climat ... Il semble que ce sont les seuls sujets d'actualité. Nous et nos clients avons cette philosophie de vie depuis que nous fabriquons des brosses.**

De plus en plus de personnes reviennent à un mode de vie durable ou le redécouv-

rent, par raison, et non pas par effet de mode. C'est très bien ainsi ! Nous continuerons simplement de faire exactement ce que nous avons toujours fait : fabriquer des objets beaux, durables, ayant une grande utilité pratique et réalisés à partir de ressources naturelles et renouvelables.

757520  
Cuillère en bois



757545  
Couvert à salade



757518  
Pelle à tarte



757515  
Dessous de verres



### CHERS CLIENTS ET AMIS,

Une année s'est à nouveau écoulée, le nouveau catalogue Redecker est là ! Il présente de nombreuses nouveautés à la fois pratiques et élégantes et nous montre que le développement durable, la gestion et le travail préservant les ressources ne sont pas des phénomènes de mode mais des philosophies de vie. De plus en plus de personnes dans le monde



partagent cet avis, c'est pourquoi nous avons consacré notre éditorial à cette question. Quels sont les autres thèmes abordés dans cette édition de Quergebürstet ? Une visite chez notre client « Paris em Lisboa », une boutique à Lisbonne, spécialisée dans les étoffes et le linge de maison haut de gamme, riche d'une longue tradition, le « concours de tir » de l'entreprise Redecker et, bien entendu, des informations

sur les salons à venir à Paris, Francfort, Londres, Birmingham, etc..., à l'occasion desquels nous espérons avoir le plaisir de vous accueillir. Nous vous souhaitons une bonne lecture !

Votre équipe Redecker  
quergebuerstet@redecor.de

793010  
Balai pour fours à pizza



792710  
Pelle à pain/pizza



797010  
Racloir  
pour fours  
à pizza



Tout simplement : il est préférable d'utiliser des matières qui sont naturelles et renouvelables non seulement pour l'environnement, mais elles ont également une plus belle apparence, sont plus agréables au toucher, sont généralement plus faciles à travailler artisanalement et peuvent être réparées ou recyclées en fin de vie. Souvent, elles conviennent également mieux à votre tâche que leurs concurrents artificiels.

### NOUS AVONS RENONCÉ AUX PRODUITS JETABLES.

Nos produits ne seraient cependant pas appropriés à une production purement industrielle : les produits naturels requièrent une plus grande attention pendant la fabrication, plus de travail manuel et parfois un peu d'entretien. Par contre, ils durent presque éternellement. Le principe de produire le meilleur marché possible et de « consommer » rapidement pour produire encore d'avantage arrive enfin, semble-t-il, à ses limites

dans la conscience globale. C'est un simple constat : tout ce que nous ne produisons pas dans le respect des ressources naturelles de notre planète nous revient. C'est pourquoi nous nous réjouissons que l'attention de l'opinion publique internationale soit attirée sur la question du développement durable.

### LE NOUVEAU CATALOGUE : DE NOMBREUSES IDÉES ET DE BELLES NOUVEAUTÉS

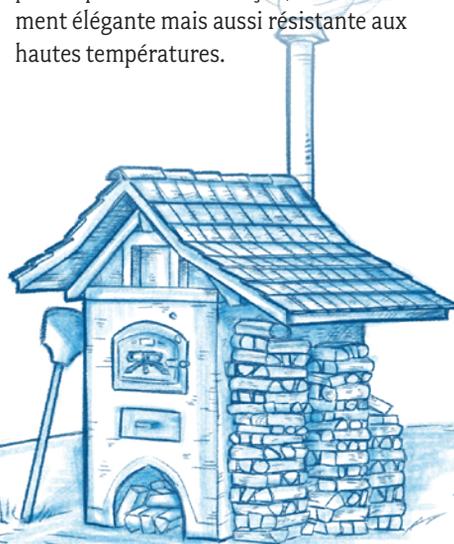
Notre nouveau catalogue 2020 démontre une nouvelle fois que développement durable ne signifie aucunement renoncer au design, à l'élégance et à l'utilité : vous y découvrirez de nouvelles idées géniales, des inventions et des tendances intéressantes !

Nous sommes particulièrement fiers de notre nouvelle ligne d'accessoires de cuisine : couverts à salade et ustensiles de cuisine en bois de genévrier et de frêne : de magnifiques objets alliant production durable et design. Pour continuer

de siroter des limonades et des cocktails, nous proposons nos pailles en verre (pour le nettoyage, pas de problème grâce aux goupillons à pailles !). Nos petites brosses nettoyantes polyvalentes sont désormais disponibles sur un joli support tournant pratique, muni de 12 crochets, pouvant être facilement placé sur le comptoir de vente et ne nécessitant pas de place supplémentaire pour être suspendu. Nos supports rotatifs sont fabriqués avec passion du travail artisanal dans notre atelier de menuiserie. En matière de balais et de balayettes, vous pourrez également découvrir des nouveautés : le balai en coco de forme élégante et particulièrement résistant à l'humidité est un véritable point de mire. De nouvelles balayettes longues et particulièrement étroites complètent en outre la gamme des articles ménagers. Pour le travail et la cuisine également ! Pour le jardin, de nouveaux produits Redecker raffinés sont disponibles : nous suivons la tendance des fours à pain et des fours à pizza et proposons des brosses racloirs, des plaques pour fours à pizza et, bien entendu, notre brosse-balai pour fours à pizza spécialement conçue, non seulement élégante mais aussi résistante aux hautes températures.



520012  
Présentoir de vente  
pour goupillons



858522  
Paille en verre

# Le concours de tir de l'entreprise Redecker !

Depuis des années, notre entreprise organise par tradition des événements sportifs avec tous ses collaborateurs, axés aussi bien sur l'esprit communautaire que sur la compétition sportive. Un concours de tir était prévu pour la septième édition de notre aventure sportive : des tirs ont été effectués sur des cibles avec un fusil de petit calibre à l'association de tir sportif de Knetterhausen. Le personnel qualifié de l'association de tir nous a encadrés comme il se doit tout au long de la manifestation et nous ont assistés pour la recharge et la mise en place. Nous avons passé un moment très agréable et avons pu constater que les pros n'ont pas toujours une longueur d'avance : notre reine du tir s'appelle Claudia Lasner ! Conclusion de la soirée : le tir est un sport ! La concentration, la posture corporelle et les mouvements précis requis ne sont pas moins intenses

que dans d'autres sports plus physiques. La fête qui s'en est suivie a permis à tous de passer un moment de convivialité et de détente.



EDITO

## De petites solutions aux grands problèmes

Quand on pense à notre planète en matière de politique et de changement climatique, on a de plus en plus l'impression que la situation est grave, voir désespérée.

C'est terrible ! Rien ne s'améliore ! Les problèmes sont-ils trop importants pour être résolus ?

Non. Se figer devant l'ampleur du problème ne permettra pas de trouver une solution. Il est encourageant de voir que la jeune et la très jeune génération nous montrent justement comment on peut sortir de l'idée que l'on ne peut rien changer, ignorent les prétendues con-

traintes de la situation et initient des changements : en prenant ensemble des initiatives à petite échelle, en approfondissant en se demandant « pourquoi ? » et en refusant les mesures vagues et abstraites. Je constate une bonne dynamique et je pense que le monde changera de façon positive grâce à cette génération. Notons un constat important : on ne résout pas les grands problèmes si on ne commence pas à petite échelle ! On pourrait dire sur notre entreprise à Versmold que c'est un début et que la suite dépend de ce début, sans lequel on ne peut passer à l'étape suivante.

Dates du salon 2020:

Nous sommes impatients de vous rencontrer sur !

TOP DRAWER

HOME | GIFT | FASHION | CRAFT

home – Top Drawer, London

12. - 14. janvier 2020 | H-125

MAISON  
&OBJET  
PARIS

Maison & Objet, Paris

17. - 21. janvier 2020 | Hall 3 | C14-D13

SHOWCASE  
IRELAND

Showcase Ireland, Dublin

19. - 22. janvier 2020 | A48

SPRINGFAIR

Birmingham Spring, Birmingham

2. - 6. février 2020 | Hall 4 | 4J90-K91

ambiente

Ambiente, Frankfurt

7. - 11. février 2020 | Hall 1.2 | G60

HOME  
&GIFT  
BUYERS' FESTIVAL  
HARROGATE

HARROGATE HOME & GIFT

19. - 22. juillet 2020 | DP1 - A71



*Gernot Redecker*

Gernot Redecker



PARIS À LISBONNE ?

## En visite chez Paris em Lisboa

Comment importe-t-on le chic et l'élégance parisienne dans la capitale portugaise ? En 1888, la famille Sousa Gomes avait déjà la bonne réponse : elle inaugurait en grande pompe à la Rua Garrett 77 une boutique d'étoffes et de confection de luxe pour la haute société de Lisbonne. Dès ses débuts, Paris em Lisboa se distingue non seulement par l'exclusivité de ses offres, mais aussi par un service personnalisé si bien qu'en 1902, la maison est nommée fournisseur de la famille royale par la reine portugaise D. Amélia. Des décennies durant, elle fournit la société distinguée de la capitale en articles de mode de luxe. Dans les années 30 du siècle dernier, des articles

ménagers et d'autres gammes sont également proposés. La mode et les étoffes des débuts ont aujourd'hui presque totalement disparu et Paris em Lisboa offre, en plus d'une gamme exclusive incomparable de linge de maison raffiné, des serviettes et des articles d'exception pour la cuisine et le bain. Les produits Redecker pratiques et élégants font partie intégrante de la gamme des articles ménagers. Nous sommes honorés ! Lors d'une visite de la boutique magnifiquement aménagée, nous avons pu une nouvelle fois nous convaincre de la considération et de l'estime dont jouissent la qualité et le travail artisanal dans le monde. Après une bienvenue cordiale,

Jutta Redecker a profité d'une visite guidée du grand magasin encore empreint du charme du siècle dernier : les armoires en bois et les étagères fabriquées à la main, mobilier original datant de l'époque de la création, montrent exclusivement le haut de gamme de tous les domaines représentés.

Nous nous réjouissons de voir les produits Redecker dans un cadre aussi exclusif et raffiné et avons pleinement profité de notre visite. Merci, José Carlos Sousa Gomes !



### Le royaume des balais d'Antonio da Silva



Lors de notre voyage au Portugal, nous avons découvert l'atelier de fabrication de brosse d'Antonio da Silva dans la vieille ville de Porto où la famille da Silva fabrique, depuis la 4<sup>ème</sup> génération, précisément depuis 1927, des brosse et des balais artisanaux. Nous étions absolument ravis et avons de suite fait la connaissance du chaleureux propriétaire et fabricant de brosse Antonio.



#### Ours

**QUERgebürstet –  
Le petit magazine des  
brosses Redecker**

paraît épisodiquement plusieurs fois par an et est publié par :  
Bürstenhaus Redecker GmbH  
Bockhorster Landweg 19  
DE-33775 Versmold  
Phone: +49 (0) 54 23 - 94 64-0  
Fax: +49 (0) 54 23 - 94 64-20  
info@redecor.de · www.redecor.de

**Rédactrice en chef :**  
Jutta et Jana Redecker

**Prix unitaire :**  
55 cent plus frais d'envoi

**Rédaction et fabrication :**  
Weiß & Partner, Oldenburg,  
www.weiss-partner.com